

## İçerik

| Ders Kodu | Dersin Adı              | Yarıyıl | Teori | Uygulama | Lab | Kredisi | AKTS |
|-----------|-------------------------|---------|-------|----------|-----|---------|------|
| SİY 623   | Kültürlerarası İletişim | 2       | 2     | 0        | 0   | 2       | 4    |

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Ön Koşul              |  |
| Derse Kabul Koşulları |  |

|               |  |
|---------------|--|
| Dersin Dili   | Türkçe   |
| Türü          | Seçmeli  |
| Dersin Düzeyi | Yüksek Lisans  |
| Dersin Amacı  | Bu dersin amacı, kültürlerarası ilişkilerde iletişimsel soruları anlamaktır.   |
| İçerik        | Kültürlerarası ilişkilerde iletişimsel sorular.<br>İletişim engelleri: dil stereotipler, davranış.   |
| Kaynaklar     | <p>R. Amossy, A. Herschberg-Pierrot, Stéréotypes et clichés : langue, discours, société.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• J.L. Austin, Quand dire, c'est faire! Points Seuil, Paris 1991</li><li>• P. Bourdieu, Ce que parler veut dire. Fayard, Paris, 1982</li><li>• Byram, M., Neuner, G., Zarate, G., La compétence socioculturelle dans l'apprentissage des langues, Editions du Conseil de l'Europe, Strasbourg, 1997</li><li>• E. Goffman, La Mise en scène de la vie quotidienne (tome 1 : "La Présentation de soi" `tome 2: "Les relations en public"), 1973. ;</li><li>• E. Goffman, Les rites d'interaction, 1974. Editions de Minuit</li><li>• E. Goffman, Façons de parler, trad. Paris, Minuit, 1987</li><li>• R. Gori, Le corps et le signe dans l'acte de parole. Dunod, Paris, 1978.</li><li>• J.J. Gumperz, Engager la conversation. Introduction à la sociolinguistique interactionnelle. Minuit</li><li>• C. Hagège, L'homme de paroles. Contribution linguistique aux sciences humaines. Fayard, Paris, 1985.</li><li>• C. Hagège, Le souffle de la langue. Voies et destins des parlers d'Europe. Paris, Odile Jacob. 1992.</li><li>• E.T. Hall, La dimension cachée, Points Seuil, Paris. 1971.</li><li>• E.T. Hall, Le langage silencieux Points Seuil, Paris. 1973.</li><li>• E.T. Hall, Au delà de la culture. Le Seuil, Paris, 1979.</li><li>• B. Lahire, L'Homme pluriel, Nathan, coll."Essais et recherches", 1998</li><li>• D. Sperber, et D. Wilson, La Pertinence. Éditions de Minuit, 1989.</li><li>• P.Watzlawick, Janet Helmick-Beavin et Don D. Jackson, Une logique de la communication, Paris, Points Seuil, 1979.</li><li>• Y. Winkin, (Textes choisis par): La nouvelle communication. Le Seuil, Paris. 1981.</li></ul> <p>Interculturalité</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Abdallah-Pretceille, M., Vers une pédagogie interculturelle, Anthropos, Paris, 1996</li><li>• J.L. Amselle, Logiques métisses. Anthropologie de l'identité en Afrique et ailleurs, La Découverte, 1990</li><li>• J.L. Amselle, Branchements. Anthropologie de l'universalité des cultures, Flammarion, 2001</li><li>• Arjun Appadurai, Après le colonialisme : les conséquences culturelles de la globalisation. Payot. 2001</li><li>• Kwame Anthony Appiah, Pour un nouveau cosmopolitisme. O. Jacob, 2006 trad. française, 2008</li><li>• R. Bastide, Les Amériques Noires, l'Harmattan, 1996</li><li>• G. Bateson et J. Ruesch, Communication et société, Paris, Seuil, 1988</li><li>• Homi K. Bhabha, Les Lieux de la culture. Une théorie postcoloniale, Payot, 2007</li><li>• H. K. Bhabha : Nation and Narration, Psychology Press, publié en 1990 et dans Les lieux de la culture : une théorie postcoloniale, Paris, Payot, 2007, publié initialement en 1994.</li><li>• J.F. Bayart, L'illusion identitaire, Fayard, 2000</li><li>• H. Becker - Outsiders, Paris, A.M. Métailié, 1985</li><li>• Ruth Benedict, Échantillons de civilisation, Paris, Gallimard, 1950.</li><li>• M. Bourse et H. Yücel, Pour comprendre les Cultural Studies, l'Harmattan, 2016</li></ul> |

- M. Bourse, "Des mots et des idées : Interculturel et /ou Multiculturel", Édition L'Harmattan, Paris, 2017
- C. Camilleri, M. Cohen-Emerique, Chocs des cultures : concepts et enjeux pratiques. L'Harmattan, 1989
- Néstor García Canclini, Cultures hybrides. Stratégies pour entrer et sortir de la modernité, PUL, Collection: Americana 2010
- M. De Carlo, L'interculturel, Clé international, Paris, 1998
- F. Constant, Le multiculturalisme, Flammarion, 2000
- D. Cuche, La notion de culture dans les sciences sociales. La Découverte, coll. Repères, 1996
- J. Demorgon, L'exploration interculturelle. Armand Colin, Paris, 1989.
- J. Demorgon, Complexité des cultures et de l'interculturel. Anthropos, Paris, 1996
- M. Duchet, Anthropologie et histoire au siècle des Lumières, Paris, Albin Michel, «Bibliothèque de l'évolution de l'humanité », 1971, rééd.1995
- R. Kastoryano (dir.), Quelle identité pour l'Europe? Le multiculturalisme à l'épreuve, Presses de Sciences Po, 1998
- J. Kristeva, Étrangers à nous-mêmes. Fayard, Paris, 1988
- W. Kymlycka, La citoyenneté multiculturelle : une théorie du droit des minorités, Montréal, Boréal, 2001,
- C. Labat / G. Vermès, Cultures ouvertes, sociétés interculturelles : du contact à l'interaction. L'Harmattan, Paris, 1994
- D. Lacorne, "La crise de l'identité américaine", Paris, Fayard, 1997.
- J.R. Ladmiral, E.M.: Lipiansky, La communication interculturelle. Armand Colin, Paris, 1991.
- Cl. Lévi-Strauss, Race et Histoire. Gonthier, Paris, 1968.
- R. Linton, Le fondement culturel de la personnalité,. Dunod, Paris, 1995
- B. Malinowski, Une théorie scientifique de la culture. Maspero, Paris, 1968
- M. Mead, Mœurs et sexualité en Océanie. Plon, Paris, 1963
- Rivera, René Gallissot, Mondher Kilani, ouvrage collectif, L'imbroglie ethnique en quatorze mots clés, Payot, Lausanne, 2001
- D. Schnapper, La France de l'intégration. Sociologie de la nation en 1990, Gallimard, 374p.1991
- D. Schnapper et C. Bachelier, Qu'est-ce que la citoyenneté? Gallimard/Folio, 2000.
- P.A. Taguieff, La force du préjugé. Essai sur le racisme et ses doubles. La Découverte, Paris, 1987.
- Taylor, Multiculturalisme, différence et démocratie. Aubier, Paris, 1994
- A.M. Thiesse, La création des identités nationales. Europe, 18ème-20ème siècles, Seuil, 1999
- F. Thual, Les Conflits identitaires, Éd. Ellipses/Iris, 1995
- E. Todd, Le destin des immigrés, Assimilation et ségrégation dans les démocraties occidentales
- T. Todorov, Nous et les Autres. Le Seuil, Paris, 1988.
- Touraine, Pourrons nous vivre ensemble? Egaux et différents. Fayard, 1997
- G. Vinsonneau, Culture et comportement. A. Colin, Paris, 1997
- M. Walzer, Pluralisme et Démocratie, Esprit, 1997
- P. Weil, La France et ses étrangers. L'aventure d'une politique de l'immigration de 1938 à nos jours, Folio, Gallimard, 1995
- M. Wieviorka, L'espace du racisme, Seuil, 1991
- M. Wieviorka (dir.) Une société fragmentée, le multiculturalisme en débat, La Découverte, 1997
- M. Wieviorka, Le racisme, une introduction, La Découverte -poche, "Essais", 1998

### Teori Konu Başlıkları

| Hafta | Konu Başlıkları                   |
|-------|-----------------------------------|
| 1     | İletişim sorunları                |
| 2     | İletişim kuramları ve tanımı      |
| 3     | Kültür tanımı ve kuramları        |
| 4     | Kültürlerarasılık/ çokkültürlülük |
| 5     | Dil sorunu 1                      |
| 6     | Dil sorunu 2                      |
| 7     | Stereotipler ve önyargılar 1      |

| <b>Hafta</b> | <b>Konu Bařlıkları</b>                           |
|--------------|--|
| 8            | Stereotipler ve önyargılar 2                     |
| 9            | Davranıř yapısı olarak iletiřim                  |
| 10           | Kültürlerarası iletiřimde sözel olmayan iletiřim |
| 11           | Sunum  |
| 12           | Sunum  |
| 13           | Sunum  |
| 14           | Sunum  |